mampato

M. R.

Precio E° 2.300 Recargo de Flete E° 180 Precio Perú S/10.00 Año VII N° 290 12 DE AGOSTO DE 1975

AMUNDSEN Y SCOTT: LA CARRERA AL POLO SUR

Sherlock Holmes contra el "Napoleón del crimen"

197 AÑOS DEL NACIMIENTO DE O'HIGGINS

LOICA O LLOICA
(Pezites militaris- Icteridae)

Este pajarito tan conocido por todos nosotros y que vive desde Copiapó hasta Magallanes, abunda en muchas áreas de la zona o valle central de Chile y en Argentina en sus regiones del sur.

La coloración roja de su pecho y garganta lo hacen fácilmente distinguible de las otras especies. Su canto característico es por demás conocido. Nidifica en el suelo, entre las partes bajas de arbustos o entre el pasto, muy bien escondido, y así se defiende de sus agresores. Allí coloca entre 3 y 4 huevos de color vino, manchados profusamente y en forma muy desordenada.

Es un ave característica de las zonas bajas. Se le encuentra caminando en busca de su alimento: semillas, insectos, gusanos, etc.

EL TORDO COMUN
(Curaeus curaeus - Icteridae)

El tordo es una avecita bien conocida. Abunda en cierta época del año y vuela en pequeñas bandadas. Es una ave bien característica en Chile, pues su coloración negra la destaca de las otras y sólo podría ser confundida con el mirlo. Habita en gran parte de Chile desde Atacama al Estrecho de Magallanes, como también en ciertas zonas de Argentina. Es una ave que se domestica fácilmente, en especial cuando se la cría desde recién salida del nido. Se adapta perfectamente a la vida de hogar y sigue a las personas a quienes distingue. Tiene la peculiaridad de modular palabras a semejanza de los loros, pero de manera muy limitada. En libertad construye su nido con materias vegetales y coloca entre tres y cinco huevos de color celeste con manchitas en su extremo más ancho. Su grito semeja a su nombre científico.

Luis E. Peña G.

mampato

Año VII - Santiago, 12 de agosto de 1975

Nº 290

COMO HACER

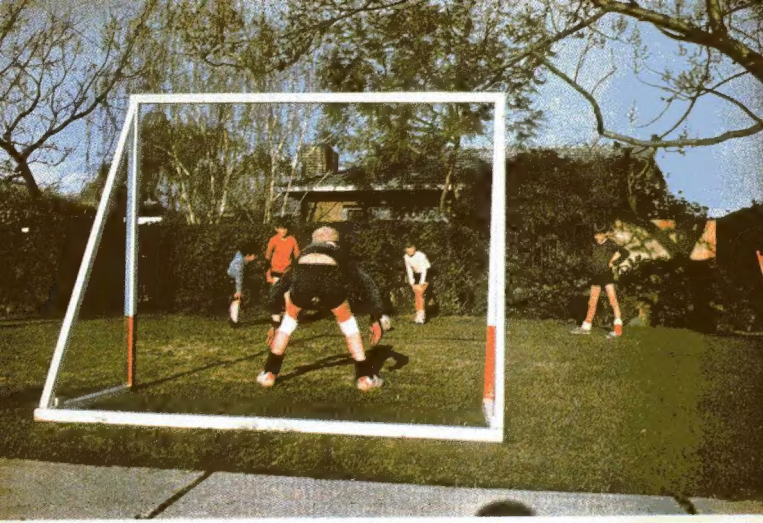
HISTORIA

ARTESANIA

Biósfera chilena:	
La loica	2
Sumario	3
Cómo hacer	
Un arco de fútbol	4
Historia del cine	7
Historia del teatro	8
Historieta: Los soles de hielo	9
Sherlock Holmes contra el Napoleón del crimen	14
Historia:	
El gobierno de Don Bernardo O'Higgins	18
Historieta de Mampato	22
Reportaje central:	
Las montañas flotantes	26
Test antártico	29
Señales de auxilio en los polos	30
Artesanía: Los telares de los quiches	32
Cuento:	
Capanegra campeón del infierno	36
El rincón de Rena	38
Minicuento:	
Aventuras de una monedita	39
La carrera al Polo Sur	40
Mampatograma	44
Historieta Dina y Nino	45
Deporte	50
Nuestras páginas	52
Humor	54
Documentos	55
Los mejores aviones	56

Director: Renzo Pecchenino (Lukas). Subdirector: Miguel Arteche. Jefe de Redacción: Cecilia Eyzaguirre E. Directora de Diagramación: Paulina Migliassi de Baeza. Representante Legal: Sergio Araos Bruna. Domicilio: Triana 849. Teléfono: 23575. Propietario: Editorial Lord Cochrane S. A. Derechos Reservados ©Mampato.

Las revistas vendidas en las provincias de Tarapacá, Antofagasta, Aisén y Magallanes están afectas a recargo de flete.



● COMO HACER:

un arco de fútbol

Texto y dibujos de FELIPE EGUIGUREN — Fotos de ENRIQUE ARACENA

El arco de fútbol reglamentario mide 7,32 metros de largo por 2,44 metros de alto. Sin embargo, un arco de tales medidas sería imposible de tener en el patio de tu casa. Te enseñaremos, por lo tanto, a construir uno mucho más pequeño, pero que sirve para los mismos fines. Nuestro arco medirá 2 metros de largo por 1,50 de alto.

MATERIALES:

5 listones de pino de 2 x 2½", cepillados
clavos de 1 1/2"
pintura blanca

EJECUCION:

(1) Corta los listones: dos de 1,50 m. para los postes del arco; dos de 2 m. para el travesaño y para el palo que va atrás apoyado en el suelo; dos de 0,85 m. para los palos de los costados que quedan apoyados en el suelo; y por último los dos diagonales, que serán según la medida que resulte al armar el arco.

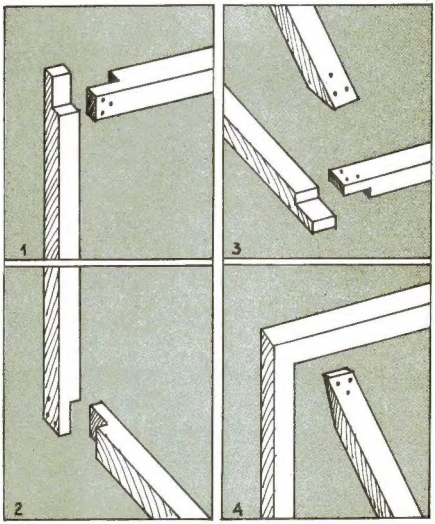
(2) Arma el arco. Une los dos postes y el travesaño, ensamblándolos, como se indica en el dibujo 1. Enseguida, antes de clavarlos, haz los ensambles en la parte de abajo de los postes (dibujo 2), y los de los palos de 0,85 m. que van en el suelo, como lo indican los dibujos 2 y 3. Por último, haz los ensambles en el palo de 2 m. que va atrás apoyado en el suelo (dibujo 3).

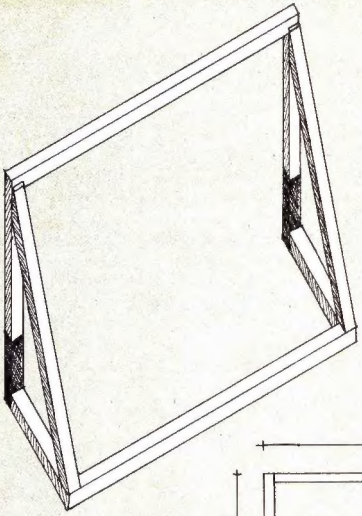
(3) Clava los postes al travesaño; los postes a los dos palos de 0,85 m., y éstos al palo que va en la parte de atrás del arco.

(4) Finalmente une los dos diagonales, y realiza los cortes que se indican en el dibujo 3 para el extremo inferior, y en el dibujo 4 para el extremo superior. Clava los diagonales.

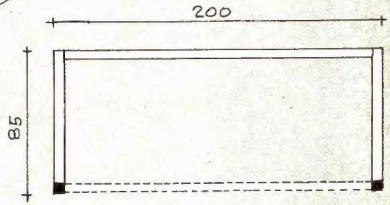
(5) Una vez armado el arco y bien clavado, lo pintas. Si quieres que se destaque más, pinta de color la parte inferior de los postes.

Haz dos arcos iguales y tendrás lista, en el patio de tu casa o en la plaza de tu barrio, una estupenda cancha de fútbol.



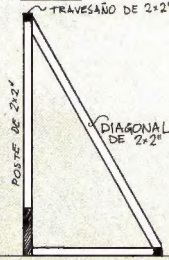


ARCO DE FÚTBOL VISTO EN PERSPECTIVA POR DETRÁS

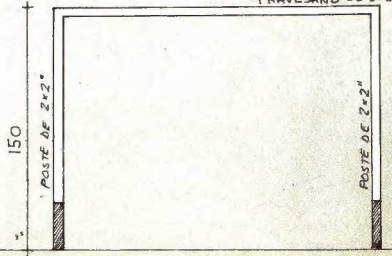


PLANTA

CORTE



VISTO DE FRENTE

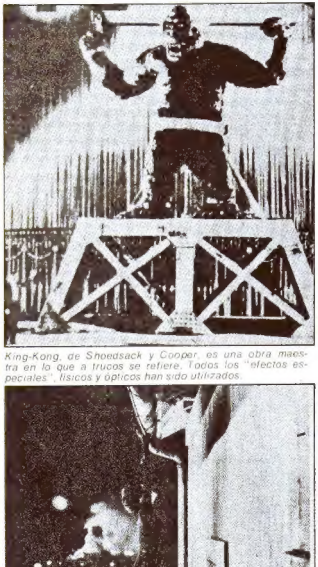


LOS TRUCOS CINEMATOGRAFICOS

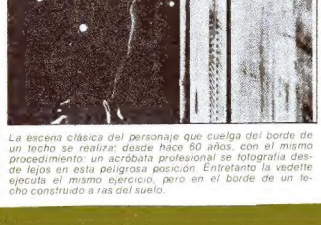
Resina, cal líquida, aceite y vapor de agua

Hacer ver en la pantalla la lluvia, la nieve, una tormenta con relámpagos, nunca ha sido muy difícil. Gruesas mangueras colocadas en la parte superior de la escena hicieron caer la **"lluvia"** sobre los actores. La nieve se abrió camino en el cine gracias al empleo de la harina.

En 1947, para filmar escenas de mucha nevada en la película "La hija del capitán", el director Mario Camerini empleó resina aisladora y cal líquida. Ya en 1956, el realizador inglés King Vidor, utilizó un nuevo material plástico: **aerocel.** Esta sustancia se adhiere a los rostros, a los árboles, se apelotona, y da los mismos resultados que la nieve natural... ¡Cuidado! El malhechor se perdió en la **espesa neblina** londinense. ¿Lo encontrará Scotland Yard? Pues, no tiene más que cortar la llave del vaporizador: la densa neblina es producto de emanaciones de aceite mineral o vapor de agua.



King-Kong, de Shoedsack y Cooper, es una obra maestra en lo que a trucos se refiere. Todos los "efectos especiales", físicos y ópticos han sido utilizados.



La escena clásica del personaje que cuelga del borde de un techo se realiza: desde hace 60 años, con el mismo procedimiento: un acróbata profesional se fotografía desde lejos en esta peligrosa posición. Entretanto la vedette ejecuta el mismo ejercicio, pero en el borde de un techo construido a ras del suelo.

Cepillos que producen temporales

Para los efectos auditivos se empleaban las mismas máquinas rudimentarias del teatro. Cepillos frotados enérgicamente sobre planchas de metal dieron el rugir del océano; un carrito de ruedas poligonales sobre un caballete produjo un estrepitoso temporal. Hoy se emplean ruidos "en conserva": las cintas magnéticas permiten reproducir los efectos sonoros en el momento preciso. Y no busquen en el diccionario el dialecto de cierta tribu africana; el **"idioma"** fue conseguido mediante la **aceleración** de la velocidad del **sonido.** La aceleración (o lo contrario, la cámara lenta) también se emplea para dar una sensación de absurdo. Así se ven pimpollos que florecen a velocidad ultrasónica; o bólidos "correr" como si fueran tortugas.

La tierra se mueve locamente, las casas se desploman y se incendian. Así los productores de "San Francisco" (1936) revivieron la destrucción de esta ciudad americana. Las grietas ocasionadas por el **terremoto** fueron obtenidas enterrando cartuchos de **pólvora** empaquetada. Para los incendios se prendieron fuegos en miniatura, quemando maquetas iguales a las grandes construcciones.

Sobre una bala de cañón

En 1920 "La carreta de fantasma" causó varios desmayos de susto. Estos efectos fueron obtenidos por **sobreimpresiones** ("dunning"), que consisten en colocar, sobre una imagen dada, otra más o menos desdibujada. Pero... ¿cómo pueden estas personas, vestidas de gala, pasear tranquilamente en el fondo del mar? El **"transparente"** permite ambientar a los actores en los lugares más disparatados: se utiliza una **pantalla transparente,** sobre la que se **proyecta una escena que sirve de fondo.** Así, en "Llegaron las lluvias", de 1939, se ven las imágenes, debidamente agrandadas, de miniaturas de palacios y pagodas que se derrumban detrás de las espaldas (indiferentes) de un grupo de actores. El notable vuelo del barón de Munchausen sentado en una bala de cañón, fue posible gracias a los hilos invisibles que sostenían al barón. Esta escena fue fotografiada contra una pantalla en la que habían proyectado estrellas y nubes que se movían verticalmente. La ilusión óptica hacía que éstas parecieran firmes y el cuerpo en movimiento. Hoy, pues, unas cuantas máquinas reasumen toda la fantasía de Meliés y de tantos otros inventores geniales de los **"engaños maravillosos".** ● **M. F.**

LOS ITALIANOS INVENTAN LA OPERA

En el palacio del italiano Bardi los amigos de la "camarata fiorentina", a fines del siglo XVI, tuvieron una agitada reunión. La gran ambición de este grupo de músicos y poetas era proporcionar a Italia "La Tragedia", cuya ausencia fue considerada casi como una especie de vergüenza nacional. Querían resucitar las tragedias griegas, en todo su esplendor. Deseaban reconstruirlas con todos sus elementos: poesía, música y danza. Pero algo curioso sucedió. El alma optimista del italiano y su alegría de vivir **transformaron las tragedias en una nueva forma de expresión teatral: el melodrama.**

Escenografía del siglo XVII. Milán.

Carlo Goldoni (Venecia, Casa Goldoni).

Alessandro Guidotti, al describir este nuevo género, usa por primera vez una definición exacta y destinada a ser célebre: **"recitar cantando".** La antigua expresión coral ha desaparecido para siempre. **La ópera ha nacido.**

LAS TABLAS SE VISTEN DE GALA

Desde los comienzos de la nueva moda, en la lucha entre la música y la palabra, apareció un tercer elemento que se llevó la parte del león: el espectáculo. Las primeras óperas de **Claudio Monteverdi:** Orfeo, Coronación de Popea, etc. deleitaban ya tanto el oído como la vista. Más aún que en la "commedia dell'arte", en la ópera la parte visual pronto llega a dominar a la palabra. **Giacomo Torelli di Fano,** el "gran mago" del siglo XVII, llegó a presentar hasta 44 cambios de decorado en una sola ópera.

EL POETA DEL DRAMA MUSICAL

Pietro Metastasio fue un artista genial del siglo XVII. Sus poemas asombraban a los literatos y sus composiciones musicales se ganaron el aplauso de los admiradores romanos. En los melodramas de Metastasio el lenguaje fue tan acertado y bello como la música armoniosa y conmovedora.

EL PADRE DE LA COMEDIA ITALIANA

Carlo Goldoni recogió las gastadas y deteñidas máscaras de la "commedia dell'arte". Con gran cariño y cuidado les dio nuevo uso en un nuevo tipo de comedia, inspirada, pero no imitada, en las obras de Molière. Creó en un solo año 16 comedias chispeantes y asombrosas, de gran éxito. Como todos los genios, también Goldoni tuvo adversarios. ¿De qué lo acusaban? Curiosamente, le reprochaban su realismo. Sus obras introducen al espectador en un mundo divertidísimo, pero real. **Goldoni** no es el fotógrafo, sino el pintor de un mundo superficial y cómodo; en sus imágenes no nos ofrece modelos de virtudes sublimes ni personajes plagados de vicios siniestros. Su sincera aspiración es ser espejo de la realidad.

M. F

LUC ORIENT en: LOS SOLES DE HIELO

LUC Y TOBA EXPLORAN EL INTERIOR DE LA GRUTA BUSCANDO A SUS COMPAÑEROS, SUBITAMENTE SE ENCUENTRAN FRENTE A UN EXTRAÑO PERSONAJE QUE LOS DETIENE, AMENAZÁNDOLOS. LUC SE REBELA Y...

¿LOS EXTRATERRESTRES?... NO ME LOS IMAGINABA ASÍ...
¿QUE QUERÍA USTED, MI QUERIDO LUC?... SERÁ NECESARIO QUE SE CONVENZA QUE NO TIENEN SEIS PATAS Y TRES CABEZAS...
¡NO ME BROMEE, KALA!... PERDEMOS A LORA, Y...
¡NO!... ¿LORA ES ESE SER DE CABELLOS LARGOS, NO ES VERDAD?... ¡ESTÁ A SALVO, SE LO ASEGURO!
¿VERDAD? ¿DÓNDE? ¡RÁPIDO!
¿Y BIEN?... ¿QUE ESPERAN?... ¡LLÉVENNOS!... ESTA ES LA OCASIÓN PARA PROBAR SU SINCERIDAD...
BIEN, LOS LLEVAREMOS. PERO ALLÁ DONDE VAMOS NO PUEDEN ENTRAR AQUELLOS QUE NO SON DE NUESTRA RAZA. SON ÓRDENES. MI AMIGO Y YO LAS DESOBEDECEREMOS PORQUE CREEMOS EN USTEDES Y EN VUESTRA POSIBLE AYUDA. ¡SÍGANNOS!
?
ENTONCES, LA DROGA DE LOS THARGS ¿NOS PERMITE TAMBIÉN ENTENDER SU IDIOMA?...
LAS DOS TIENEN EL MISMO ORIGEN, PERO DEBEMOS RENOVAR EL TRATAMIENTO. SAZH-O ME DIJO QUE TENÍA AQUÍ LA BEBIDA EN CUESTIÓN...
DESPUÉS DE LORA, COMIENZO A CREER QUE TAMBIÉN ENCONTRAREMOS A NUESTROS DOS ACOMPAÑANTES DESAPARECIDOS, Y...
LA META ESTÁ PRÓXIMA, PROTÉJANSE LOS OJOS...
¿MIS OJOS?... ¿QUÉ?...
¡RAYOS!
¡OH!
!?

UN "PLATILLO"...

¿TODAVÍA SIGUE DUDANDO?

HEMOS... HEMOS DEPOSITADO A LA TERRÍCOLA EN EL INTERIOR... PERO... DEBEMOS PREVENIR... ES...

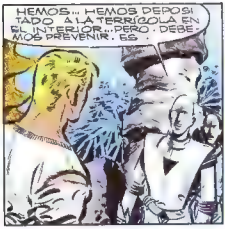
¿PREVENIRNOS DE QUÉ?... ¡MISERABLE! ¿ELLA ESTÁ MUERTA, NO ES VERDAD?... ¡CONFIESA!

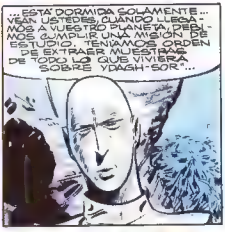
NO... NO...

...ESTÁ DORMIDA SOLAMENTE... VEAN USTEDES, CUANDO LLEGAMOS A VUESTRO PLANETA, DEBIMOS CUMPLIR UNA MISIÓN DE ESTUDIO. TENÍAMOS ORDEN DE EXTRAER MUESTRAS DE TODO LO QUE VIVIERA SOBRE YDAGH-SOR"...

¿"YDAGH-SOR"?...

ES EL NOMBRE QUE LE DIMOS. DESPUÉS SUPIMOS QUE LA LLAMABAN "TIERRA". TENÍAMOS QUE LLEVAR A NUESTROS SABIOS, MINERALES, VEGETALES Y... Y... SERES VIVIENTES SI ENCONTRÁBAMOS...





SAZH-O Y YO FORMÁBAMOS PARTE DEL EQUIPO DE OTRA NAVE ESPACIAL. BAJO EL COMANDO DEL JEFE DE A BORDO, NOS APODERAMOS DE ALGUNOS SERES PRIMITIVOS QUE LLENABAN ESTE VALLE. LES LLAMABAN LOS "THARGS"...

ESO PRUEBA LO QUE HABÍAMOS ESCUCHADO. IGNORAMOS SÓLO CUÁL ERA LA PARTE DE LA LEYENDA.
¡ESO SOBREPASA LA IMAGINACIÓN...
USTEDES IGNORAN QUE EL GRAN PROBLEMA DE LOS VIAJES INTERESTELARES ES LA RESISTENCIA AL TIEMPO. NUESTRA NAVE RECORRIÓ DISTANCIAS QUE USTEDES NO SOSPECHAN. EN TERANGO, NUESTRO PLANETA, NUESTROS SABIOS HABÍAN VENCIDO ESTE OBSTÁCULO...
NUESTRA TRIPULACIÓN SUFRIÓ UN TRATAMIENTO ESPECIAL ANTES DE LA PARTIDA. DURANTE TODO EL VUELO ENTRAMOS EN UN CIERTO TIPO DE SUEÑO PARECIDO A UNA VERDADERA MUERTE ARTIFICIAL...
¡EXTRAORDINARIO!
EL EQUIVALENTE A ENTRAR EN ESTADO DE HIBERNACIÓN, PRESUMO. PERO ¿Y A LA LLEGADA?, EL DESPERTAR?
TODO ESTABA ARREGLADO DE ANTEMANO. NUESTROS APARATOS ATERRIZARÍAN POR SÍ SOLOS, Y SERÍAMOS REANIMADOS POR EL DESENCADENAMIENTO AUTOMÁTICO DE NUESTROS DISPOSITIVOS... ¡LO QUE NO SE PRODUJO A BORDO DE LAS OTRAS NAVES!
USTED QUIERE DECIR QUE... ¿ESAS MÁQUINAS ATERRIZARON NORMALMENTE, PERO QUE LOS APARATOS-ROBOTS PREVISTOS PARA EL DESPERTAR DE LOS PASAJEROS, NO FUNCIONARON...?
KALA RECUERDE LO QUE DECÍA EL JEFE THARG. "LOS DRAGONES DE FUEGO PERMANECIERON INMÓVILES Y SILENCIOSOS DEJARON DE ILUMINAR... LOS DÍAS PASABAN Y NADA SUCEDÍA. LOS THARGS SE ACOSTUMBRARON A LA PRESENCIA DE LOS DOS DRAGONES SIN VIDA"! ¡ESO CONCUERDA!
SÍ. NUESTRA TRIPULACIÓN FUE LA ÚNICA EN SER REANIMADA, NORMALMENTE, E IGNORAMOS LA SUERTE DE LOS OTROS. ¡ESO FUE NUESTRA MALA SUERTE!...
...TODA LA TRIBU DE LOS THARGS NOS ATACÓ PARA VENGAR A DOS DE SUS HERMANOS QUE HABÍAMOS RAPTADO... ¡FUE UNA MATANZA ESPANTOSA! ¡SÓLO SAZH-O Y YO PUDIMOS ESCAPAR...
SOLOS, DESAMPARADOS, COMENZAMOS A BUSCAR LAS OTRAS DOS NAVES DONDE ENCONTRAMOS EL ESPANTOSO ESPECTÁCULO QUE AHORA CONOCERÁN...
??
CONTINUARÁ

LOS JUEGOS DEL OSO

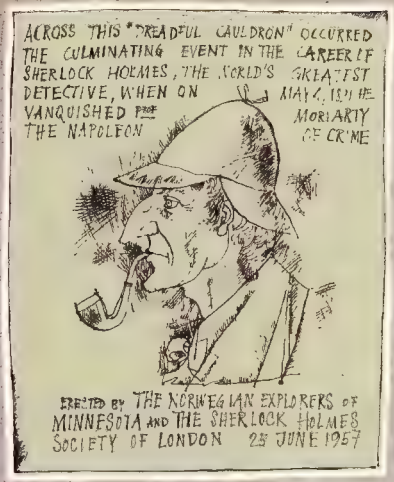
Aunque los osos pesan entre 750 y 800 kilos, en el agua son capaces de realizar movimientos que jamás lograrían fuera de ella.

Nuestro amigo "ataja", con agilidad digna [illegible] arquero de Independiente, un invisible balón que [illegible] do [illegible] del agua.

[illegible] a oso su b[illegible] etera?

Gentil y versallesco, se inclina ante un monar[illegible] ca cuya presencia se adivina

A[illegible] jugador de balon cesto y se apronta a convert[illegible]



Placa conmemorativa, en memoria de Sherlock Holmes, colocada en las cascadas de Reichenbach. El texto, traducido libremente, dice: "Aquí, sobre este temible abismo culminó la carrera de Sherlock Holmes, el más famoso detective del mundo, cuando el 4 de mayo de 1891 venció al profesor Moriarty, el Napoleón del crimen."

SHERLOCK HOLMES contra «EL NAPOLEÓN DEL CRIMEN»

—¡Elemental, querido Watson!
Eso era lo que Sherlock Holmes solía decir a su viejo amigo, el doctor John H. Watson —tardo de ingenio, y a menudo torpe—, cuando, luego de grandes cavilaciones y silencios, y de un detenido análisis, descubría la pista de un asesino o de un ladrón.

La sabiduría atribuida a Holmes, que, a primera vista, parece extraordinaria, es algo perfectamente natural si se sabe cómo trabaja una mente analítica. Holmes no tenía rival en el arte de la observación, y su método era semejante al que emplea un médico para diagnosticar. Reemplacemos al médico por un detective, y a la enfermedad por el criminal, y tendremos el método holmesiano, que, por otra parte, estaba inspirado en los cuentos de Poe, padre de la novela policial en el mundo.

Con la ayuda de una lupa —la clásica lupa de Holmes—, el famoso detective examina minuciosamente un sombrero, y luego de hacerlo nos asegura que su desconocido poseedor es: un hombre inteligente, de mediana edad, que raramente sale de su casa, ha conocido mejores días, y, lo que es más importante, no tiene lámpara de gas en su casa.

Holmes pensaba que ningún campo de la criminología es tan importante como el arte de saber emplear las evidencias que dejan las huellas. Llamó la atención de la policía —de la policía real, se entiende— acerca de la posibilidad de usar yeso para sacar moldes de las huellas, que de otra manera, serían difíciles de conservar. Fue el primero en buscar la presencia de pequeñísimas partículas de polvo en la ropa, para, mediante ellas, conocer la ocupación o el origen de una persona desconocida.

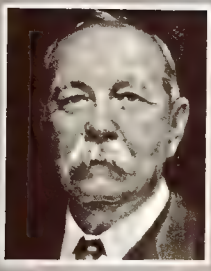
La muerte de Holmes

Pero aunque muchos —casi todos— conocen a Sherlock Holmes, no todos saben que su creador fue Arthur Conan Doyle. Celoso de Holmes, pues su detective casi ha borrado el resto de su obra, Conan Doyle decide "liquidar" a su criatura. Y en su vigésimo tercer relato lo envía a la muerte.

A fines de abril de 1891, Sherlock estudia la forma de arrestar al famoso profesor Moriarty —el "Napoleón del crimen", como se le llama en los medios policiales— y su banda. Sin embargo, decide entregar ese trabajo a sus buenos amigos de Scotland Yard —el Servicio de Investigaciones inglés—, y con su amigo Watson parte a Suiza, a pasar unas cortas vacaciones. Llegan a Interlaken.

El 4 de mayo, en el desfiladero de una montaña, que termina abruptamente sobre las cascadas de Reichenbach, se encuentra con Moriarty, el cual le ha seguido los pasos. Luchan ferozmente, y caen al abismo, según testimonio de Watson, que ha examinado las huellas dejadas por los eternos rivales. En un trozo de papel, Holmes deja algunas —tal vez las últimas— palabras

La casa de Sherlock Holmes, en Londres. A pesar de ser un personaje ficticio, [illegible]



Retrato de Sir Arthur Conan Doy

a su amigo de toda la vida.

Sir Arthur respira tranquilo: se ha desprendido, por fin, de su sombra.

Pero .

. . . los lectores protestan airados

. y piensan, con razón —¿puede morir Hamlet, puede morir don Quijote?—, que un hombre como Sherlock Holmes no debe desaparecer. Conan Doyle recibe cientos de cartas: no, Holmes no ha muerto; no puede morir. Conan Doyle se ha equivocado. Algunas de esas cartas, como siempre, provienen de niños. "El problema final" —así se llama el relato donde se esfuma Sherlock— no será la última historia del detective.

Tres años más tarde, vuelve el héroe, en la primavera de 1894. Aparece disfrazado de anciano, bajo un hermoso día de primavera, en la consulta del doctor Watson, según cuenta Conan Doyle en "La casa vacía". Le dice, con la más absoluta tranquilidad, que nunca rodó al abismo, y que, como maestro en lucha japonesa, envió a la muerte a Moriarty, lanzándolo al fondo del abismo. Para despistar a la banda de Moriarty, subió gateando hasta la cima del acantilado y se refugió en una roca. Después de viajar intensamente por toda Europa, regresa a Londres: ha decidido continuar persiguiendo criminales. Y así lo hace en treinta y tres historias más.

¿Surgirá, otra vez, el malvado Moriarty?

Lo que atrae y fascina en los cuentos de Conan Doyle no son sólo los brillantes análisis y el estilo de sus relatos, sino la exacta precisión con que presenta los lugares donde la acción se realiza. Y así lo demuestran los innumerables integrantes de los clubes holmesianos que hay a lo largo de todo el mundo. En 1968, muchos de ellos viajaron a través de Suiza tras las huellas del gran detective. Cuando llegaron al desfiladero de las cascadas de Reichenbach, descubrieron que el escenario era exactamente igual al que Conan Doyle describiera en *El problema final*.

Y se preguntaron —¿quien no habría hecho lo mismo?— si Holmes Watson y Moriarty no serían seres de carne y hueso. Algunos esperaron allí para ver si surgía, de las turbulentas aguas, la figura del malvado profesor . . .

A.

Interlaken, en la época de Sir Arthur Conan Doyle. En los montañas están las cataratas de Reichenbach.

EL CREADOR DE SHERLOCK HOLMES

● Sir Arthur Conan Doyle nació en Edimburgo, en 1859. Estudió medicina en la universidad de esa ciudad, y ejerció de 1882 a 1890. Luego de viajar por las regiones árticas y Africa, comenzó a escribir novelas.

En 1887 aparecía "Estudio en escarlata", donde presenta, por primera vez, a su famoso personaje, que estaba basado, al menos parcialmente, en el doctor Joseph Bell, cirujano de Edimburgo, con el cual estudiara medicina.

Sherlock Holmes siguió resolviendo crímenes hasta 1927, en obras como "El signo de los cuatro", "Las aventuras de Sherlock Holmes", "El retorno de Sherlock Holmes" o "El mastín de los Baskerville". Conan Doyle murió en 1930, después de haberse entregado al espiritismo.

Sherlock Holmes se encuentra con el siniestro profesor Moriarty, en el desfiladero de una montaña, que termina abruptamente sobre las cascadas de Reichenbach. Luchan ferozmente, y . .

el gobierno de DON BERNARDO O'HIGGINS

Texto y fotos de ISMAEL ESPINOSA

Más se conocen los hechos de don Bernardo O'Higgins en el campo de batalla, que su labor de seis años en el gobierno de Chile. Su acción como gobernante, aunque resistida por muchos, fue tanto o más importante que sus triunfos como soldado.

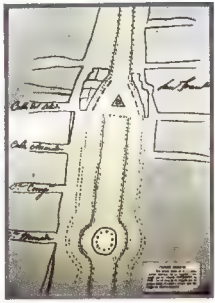
Fue él quien guió los primeros pasos del nuevo país: le dio unidad, lo libró del caudillismo y la anarquía. Y con amplia visión del futuro no se contentó sólo con la independencia de su patria sino que luchó por una América Latina libre, fuerte y unida, como unica alternativa.

Entre Chacabuco y Maipú

Después de la fulminante victoria de Chacabuco, una asamblea de notables de Santiago proclama a don Bernardo O'Higgins Director Supremo, el 16 de febrero de 1817. O'Higgins, de 39 años de edad, jura desempeñar el cargo "**con fidelidad al pueblo de Chile, defendiéndolo y amparándolo en su libertad**".

Ciertamente que era necesaria esta defensa, porque las tropas realistas se reorganizaban para resistir y contraatacar. Sin pérdida de tiempo, O'Higgins se ocupa de la guerra, y al mismo tiempo dispone la liberación de los patriotas desterrados en la isla de Juan Fernández; el destierro a Mendoza del obispo realista de Santiago, Rodríguez Zorrilla; y la orden perentoria de que en el plazo de ocho días se quitaran de las fachadas de las casas "**los escudos de armas e insignias de nobleza**".

O'Higgins confía en el porvenir de Chile y en su Ejército, que ha organizado con toda clase de sacrificios. Por eso no vacila, y



el 2 de febrero de 1818 firma en Talca la Proclamación de la Independencia, expresando que el motivo de la lucha es que Chile quede **"para siempre separado de la monarquía española y de otra cualquiera dominación"**.

La víspera de la gran batalla

Tras la incertidumbre y el desbande producidos por la sorpresa de Cancha Rayada, los destinos de la revolución se ven en peligro. Algunos hablan de abandonar la capital y replegarse al norte; otros de defenderla a toda costa. Se hace venir a Luis Beltrán, el fraile artillero, y le preguntan **"¿Cómo estamos de municiones?"**. **"Hasta los techos"**, contesta el aludido. Se resistirá entonces. Se esperará a Osorio a las puertas de Santiago, en los llanos de Maipo o Maipú. El 5 de abril se da la batalla definitiva, luego de la cual sólo queda por liberar el extremo sur del territorio: Valdivia y Chiloé.

La labor organizadora de O'Higgins

La labor administrativa de O'Higgins es inmensa. Secundado por sus fieles Ministros, Miguel Zañartu y José Ignacio Zenteno, toca los campos más diversos:

- Ordena las finanzas fiscales, agotadas por años de guerra, y regulariza la carrera de los empleados públicos, suprimiendo el sistema de remate de algunos puestos. Manda acuñar moneda, y se sustituye la efigie de Fernando VII, "ese infame busto de la usurpación personificada", por un volcán en erupción con la frase **"Chile independiente"**.
- Aprueba la primera Canción Nacional, obra de don Bernardo Vera y Pintado, cuyo principal verso aún se conserva: "Dulce Patria, recibe los votos. . .". Aprueba la actual bandera, diseñada por el Ministro Zenteno; y el escudo nacional, que duraría hasta 1834.
- Ordena la propagación de la vacuna, y encomienda esta misión al médico español Manuel Grajales. Crea un hospicio para mujeres.
- Libera de derechos de aduana y de franqueo de correo a los libros y periódicos, pues "uno de los principales cuidados del gobierno es la propagación de las luces". Crea la Biblioteca Nacional, poniéndola a cargo de don Manuel de Salas; y restablece el Instituto Nacional, destruido por la guerra.
- Pone en vigencia el decreto de la Patria Vieja que declara que "todo aquel que atenta contra la libertad de imprenta, se entiende que ha atacado la libertad nacional". Pero castiga con penas severas a quienes "rayan las paredes de las calles" y a quienes vendan pinturas o figuras deshonestas
- Ordena el alumbrado público de las ciudades, que hasta entonces era de cuidado de los dueños de las casas vecinas, y dispone el blanqueo de los edificios públicos.
- Confirma la libertad de vientres decretada durante la Patria Vieja.
- Reglamenta el uso del Canal del Maipo, que

Izquierda y Abajo. La Cañada de Santiago (hoy Alameda B. O'Higgins), antes y después de las obras iniciadas por orden de don Bernardo. Se aprecia la transformación de la modesta y [illegible] en un hermoso paseo. Grabados originales Chile de Peter Schmidtmayer (1821) y del Atlas de Gay (1851) respectivamente.

haría feraces miles de hectáreas hasta entonces estériles.

- Establece los cementerios, para impedir que los muertos sean enterrados en las iglesias.
- Crea la principal arteria y paseo de Santiago, al transformar la Cañada, de fangoso basural en la que más tarde se llamaría Alameda de las Delicias, y hoy Alameda Bernardo O'Higgins.
- Atrae a los españoles y demás extranjeros, disponiendo importantes facilidades para el otorgamiento de carta de ciudadanía.
- Abre Valparaíso al comercio internacional: comienza, así la expansión de este puerto que con los años llegaría a ser el más importante del Pacífico sur y establece, al mismo tiempo, un reglamento de aduanas.
- Da comienzo a los trabajos del primitivo Templo Votivo de Maipú, que sólo 156 años más tarde sería inaugurado por el pueblo chileno...

El afianzamiento de la victoria

Pero no se crea que con la batalla de Maipú se había logrado la paz. Fue necesario ganarla disputando metro a metro el resto del territorio, y liberando al Perú del peso del Virreinato.

En el sur la "guerra a muerte" continúa contra las montoneras realistas de Benavides y los Pincheira. O'Higgins encomienda la lucha a Freire.

La organización de la primera Escuadra es otra de sus grandes preocupaciones. Pero el mayor timbre de gloria de O'Higgins, en su tarea de consolidar la independencia, es la Expedición Libertadora del Perú, llevada a cabo por San Martín y Cochrane, bajo bandera chilena.

El triunfo de Lima facilitó las victorias de Bolívar y Sucre, y la extinción de la dominación española en el continente.

¿Fue O'Higgins un dictador?

Párrafo aparte merece este punto, y la labor propiamente legislativa del Padre de la Patria.

Algunos han dicho que O'Higgins fue un dictador. Esto no es verdad. Aunque su gobierno fue autoritario y profundamente paternalista, la preocupación de don Bernardo por organizar un estado democrático está reflejada por los reglamentos constitucionales que aprobó durante su mandato.

Así, el reglamento de 1818 establece la libertad individual, la igualdad civil y la libertad de opinión; y regula la entera separación de los poderes públicos: actuará cada cual con entera independencia dentro de sus respectivos papeles.

La nueva Constitución, aprobada ese mismo año, y que duraría hasta 1833, representa igualmente un importante avance teórico en una época en que la esclavitud y la ignorancia del pueblo pesaban tremendamente. A pesar de sus esfuerzos, O'Higgins no pudo introducir en ella ideas aún más liberales, como la completa tolerancia religiosa y la abolición de los mayorazgos, en que el hijo mayor llevaba la parte más importante de la herencia.

El desprendimiento de O'Higgins

Cuando el 28 de enero de 1823 los mismos notables que lo habían designado Director Supremo le piden el cargo, y Freire se subleva en el sur, O'Higgins, que tiene el respaldo de su Ejército y la caja fiscal repleta, no vacila: "Creyendo que en las circunstancias actuales puede contribuir a que la patria adquiera su tranquilidad el que yo deje el mando supremo del Estado... he venido en abdicar la dirección suprema de Chile..."

Sin una protesta se despide: "Mi presencia ha dejado de ser necesaria aquí".

Parte al destierro sin un real, dejando en Chile sus escasos bienes, que, antes de ser gobernante, fueran cuantiosos.

Hasta su muerte no deja un solo día de pensar en su tierra, y tanto su testamento como sus últimas palabras, que todo chileno conoce, reflejan un solo interés y un solo amor: su patria.

Mampato

POR OSKAR

MAMPATO LLEGA HASTA UN EXTRAÑO Y BRUMOSO VALLE, EN DONDE ENCUENTRA A SUS AMIGOS KOLOFON Y GUAU.

11

¡EL LUGAR PAREECE ABANDONADO!

¡O HAN MUERTO TODOS!

EL ENIGMÁTICO TEMPLO EDIFICADO EN MEDIO DEL LAGO OFREECE UN ASPECTO LÚGUBRE Y SOLITARIO.

?

PERO SI HAY ALGUIEN ALLÁ

¡PUEDE NEECESITAR AYUDA!

¡TENEMOS QUE IR AL TEMPLO!

¿QUÉ?

¿ACASO ESTÁS LOCO?

¡ESE LAGO ESTÁ HIRVIENDO! ¿PIENSAS IR A NADO?

!

PERO, PODEMOS TRATAR...

¿AH?

¡NO SEÑOR!

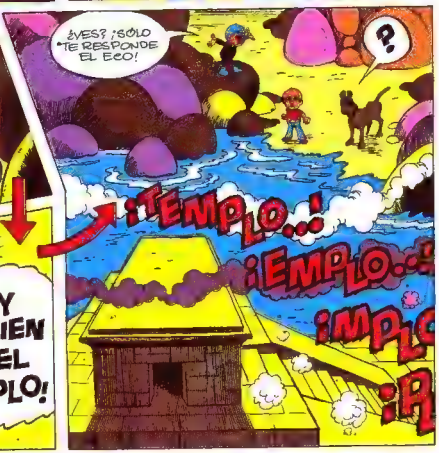
¡NO!

¡NO!

¡NO!

Mampato

POR ÓSKAR



Mampato

POR ESKAP.

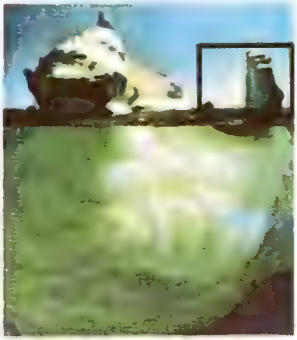
CONCLUIRÁ EL EPISODIO

Un "subproducto" polar

Las montañas flotantes

La imponente masa de un iceberg empequeñece la figura del "Evergreen", buque oceanográfico (a la izquierda).

Sin embargo, la fotografía de la derecha lo muestra como un picacho menor, parte de una verdadera montaña de hielo. Un dibujante, asesorado por científicos, agregó la parte inferior de la ilustración, que representa las verdaderas dimensiones del iceberg, escondidas bajo la superficie. La acción del mar ha redondeado la masa helada, que tiene un volumen casi ocho veces mayor de la que sobresale de la superficie del mar.



NAVAL
P. PARDO

Este dibujo de la Antártida contiene 8 [illegible] res. ¿Puedes descubrirlos? Puedes resolverlo solo o en compañía de algunos amigos. En ese caso, cada uno anotará en un papel cuáles son, a su entender, los 8 errores. Se puede asignar 10 puntos por cada respuesta acertada y ver quien gana la competencia. Si alguien reune los 80 puntos se hará merecedor al título de experto en asuntos antárticos.

(Solución en la página 52)

señales de auxilio del manual de los polos

¡Debe ser espantoso quedarse aislado en la nieve! Sin embargo, hasta donde es posible todo está previsto. Los signos que aquí reproducimos pertenecen al **código** que se usa para comunicarse con los aviones cuando toda otra comunicación ha fallado. Las señales, marcadas en la nieve o hechas con ropa o piedras, deben tener por lo menos 3 metros de largo para que puedan distinguirse fácilmente.

Se necesitan medicamentos.	*Se necesita médico.*	*Se necesitan alimentos y agua*	*Se necesita ropa.*	*Se necesita combustible y aceite*
Se necesita mapa y brújula	*Se necesitan armas y municiones*	*Se necesita maquinista.*	*Se necesita lámpara de señales*	*Avión seriamente averiado.*
Incapaz de proseguir.	*Se intentará el despegue.*	*Avanzamos en esta dirección.*	*Señalen dirección debemos seguir*	*No aterrizar aquí.*
Aterrice aquí, en esta dirección.	*Sí, afirmativo.*	*No, negativo.*	*No se entendió*	*Todo bien*

Y éstas son las señales que la persona hace cuando ya ha sido vista por el avión. Si el piloto ha comprendido el recado, enciende una luz verde; en caso contrario, encenderá una roja.

Se necesita médico.

Todo bien.

Envíe mensaje.

Se necesitan piezas o ayuda mecánica.

Nuestro receptor funciona.

Podemos proseguir o esperar.

Recójannos' avión abandonado.

Aterrice aquí, en esta dirección.

No aterrice aquí.

Sí, afirmativo.

No, negativo.

los prodigiosos telares DE LOS QUICHÉS

Texto de WERNER WERZOG — Fotos de NICOLES HERZOG-VERREY

Junto al lago Atitlán, en Guatemala, hay aún tres millones de mayas-quichés, los cuales conservan sus primitivas costumbres. Gracias a ellos podemos observar hoy el prodigioso colorido que imprimen a las telas que ellos mismos confeccionan.

Muy pocos nativos hablan español, manteniendo intacta la costumbre de los antiguos mayas. Las mujeres quichés consagran sus vidas al telar y no se casan si no saben hilar en él. Cada pueblo tiene un diseño determinado y no pueden realizar sino ése. Igual cosa ocurre con el colorido. Cada uno de estos trabajos demanda mucho tiempo y destreza. Los resultados son asombrosos.

No hace mucno tiempo las poblaciones campesinas de la mayer parte de los rincones de la tierra usaban sus trajes regionales. Pero con el avance del industrialismo las viejas tradiciones sufrieron mucho en un tiempo relativamente corto. La

Arriba: [illegible] Derecha: [illegible]

vida en el campo y las aldeas ya no es como antes. Las modas de confección han conquistado las mentes de la gente. Los trajes tradicionales sólo pueden ser vistos en raras ocasiones.

Los últimos reductos del color

Uno de los países donde, en este sentido, la tradición aún está intacta, es Guatemala. El viajero que visite la montañosa región de Guatemala se sorprenderá al ver la población nativa: usa sólo vestimentas típicas, hiladas en sorprendente variedad de colores. La zona indígena del oeste es una fantasía de colores.

Si el curandero lo aprueba...

Los mayas-quichés continúan hilando sus trajes de acuerdo a sus viejas reglas y leyes, después de la conquista española, y se aferran a su lengua y religión. Visitan la iglesia sólo después de consultar a un curandero, quien les aconseja sobre cómo enfrentar sus penas y problemas. No

se mezclan con la población blanca o con los mestizos, a los cuales llaman "ladinos"...

Cada cual con su color

Las mujeres, para tejer, sujetan sus telares portátiles de madera a cualquier árbol o poste, y pasan horas —y días— arrodilladas ante su labor. Las niñas ya saben usar el telar. Cada pueblo conserva, y mantiene celosamente, sus colores y diseños. Desde lejos se distingue su procedencia.

Cara al futuro

El futuro de su tradición no está, por fortuna, en peligro. Algunas fábricas de hilados de lana y algodon proveen el material necesario. Ingredientes artificiales modernos han sustituido a los antiguos colores vegetales. Los tejidos a mano son, para los tímidos pero orgullosos quichés, algo más que una tradición centenaria: son también una futura perspectiva económica... **Ameuropress**

CAPANEGRA campeón del infierno

Texto de Alvar Fáñez y Walter Ader

Tres segundos más tarde apareció el Chamuscado portaba una hermosa capa negra y exhalaba su mejor olor a azufre

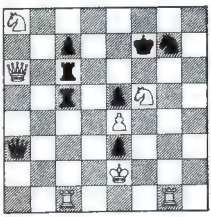
y huyó como siempre debe huir un diablo: como alma que lleva el...

Hace muchos, pero muchísimos años, cuando las catitas se peinaban con alfiles, había en el reino de Caissa un hombre llamado Gerineldo, padre de catorce hijos, ajedrecista de reputación y famoso poeta. Y como la poesía no suele producir dinero y lo produce cada doscientos años, el pobre Gerineldo, con la carga de sus catorce hijos, no tenía ni siquiera para hacer cantar a un ciego.

Desesperado, invocó una noche al Diablo y lo desafió a jugar una partida de ajedrez. Si perdía, le entregaba su alma; si ganaba, don Sata tendría que realizar un milagro nunca visto: lograr que la poesía le permitiera vivir con decencia.

Tres segundos más tarde apareció el Chamuscado: portaba una hermosa capa negra y exhalaba su mejor perfume a azufre. Sorteados los colores, ganó Belcebú y pidió jugar con las blancas, aunque siempre lo hacía, por razones obvias, con las negras.

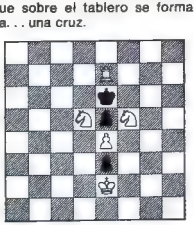
Y llegaron a la siguiente posición:



En este momento, el Cachudo **anunció mate en siete jugadas.** Gerineldo, al ver el mate que se le venía encima, con lo que eso significaba, se encomendó a la Virgen, que, como se sabe, protege a los poetas, por pecadores que sean, cuando éstos pasan por momentos difíciles.

Sin que se le moviera un pelo de la cola, el Maloso jugó **1. TxC, jaque.** Y la partida prosiguió: **1... R3A; 2. DxT, j.. TxD; 3. TxT j.. D3D; 4. TxD j.. PxT; 5. C7A, P4D; 6. CxP, j.. R3R...**

Entonces, con aire despectivo, realizó la séptima y última jugada **(7. T7R, mate)...** y descubrió, con infernal sorpresa, que sobre el tablero se formaba... una cruz.

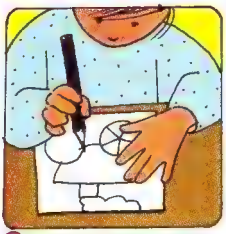


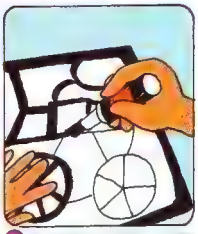
Y huyó como siempre debe huir un diablo: como alma que lleva el diablo.

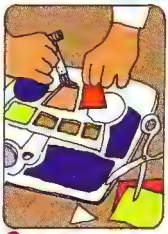
Y Gerineldo pudo, desde entonces, vivir, como Dios manda, de la poesía...

El rincón de Rena

un vitral







aventuras de una monedita

Texto de Ana María Güiraldes — Ilustraciones de Enrique Ihnen

Había una vez una monedita de un centavo. Era pequeñita, brillante y no valía nada. Y como no valía nada, andaba en el suelo. La pateaban los transeúntes, la olían los perros y la despreciaban los vagabundos. Era muy triste ser olvidada, sólo porque ahora no servía ni para comprar una miga de pan seco.

—¡Ay, esos tiempos pasados, en que me atesoraban los ricos y me codiciaban los pobres! —suspiraba—. Cómo añoro un buen monedero o un bolsillo caliente...

Pero un buen día (porque alguna vez tenía que llegar un día bueno, aunque fuera para una moneda de un centavo) la vio alguien. Y la vio con interés. Con un interés bastante grande. Y el que la miraba con ese interés grande era nada menos que una niñita muy chica.

—¡Al fin! —exclamó la niñita chica—. Tanto tiempo esperando encontrar algo así. ¡Qué suerte la mía!

La moneda, al principio, se asustó, y no entendió qué pasaba, y pensó que la niñita se estaba

refiriendo a otra cosa. Pero cuando la vio acercarse con los ojos brillantes y las manitos extendidas, su felicidad no tuvo límites.

—¡Ah! —exclamó entonces—. Ahora ha llegado mi momento. Alguien se está interesando enormemente en mí. A lo mejor, estoy poniéndome de moda, y yo sin saberlo, quejándome como una tonta.

—¡Mía! —gritó la niñita, cuando la tuvo en sus manos.

Y llevándola muy apretada corrió, corrió y corrió, hasta que corriendo llegó a su casa. Entonces, precipitadamente, la dejó en una mesa, y regresó con un martillo y un clavo...

—¡Horror! —gritó la moneda—. Esta niña me quiere asesinar...

Y paf, paf, paf, el martillo cayó tres veces sobre el clavo.

La monedita abrió los ojos y creyó que se encontraba en el paraíso de las monedas benditas. Pero, extrañadísima, pudo comprobar que no estaba herida ni muerta, y que solamente tenía un orificio pequeñito, que no le dolía en absoluto.

—¡Ah! Lo que pasa es que me desean para una colección de monedas extrañas, y me van a colgar de un tapiz, por medio de un hilo de oro...

—Ven, Negrito, ven —llamó la niñita.

—Guau, guau, guau...

Con estupefacción, la monedita vio cómo la colgaban del cogote de un perro negro, que de inmediato salió corriendo y saltando a jugar al patio.

—Bueno, peor es nada —pensó la monedita, un poco colorada—. Entre estar tirada en la calle y estar colgada del cogote de un perro, me quedo con el perrito.

Pero, no pierdo las esperanzas. A lo mejor uno de estos días alguien me ve y entonces... puede ser... A lo mejor...

SCOTT VS. AMUNDSEN:

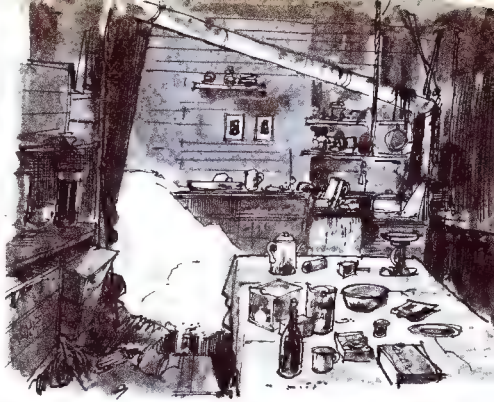
LA CARRERA AL POLO SUR

Texto de Alberto y Antonio Márquez

En enero de 1912, tras increíbles penalidades, una expedición inglesa formada por cinco hombres lograba llegar al Polo Sur. Ante su terrible desilusión, una bandera noruega flameaba en el lugar, y el capitán británico, Robert Scott, comprendió con desaliento que había perdido la carrera: el Polo Sur para sus colores

La Antártida, y en especial el Polo Sur, habían sido un mágico imán para diversas expediciones de exploradores científicos y aventureros, que desde el siglo XVI recorrían sus costas, desde que un capitán de Magallanes descubriera las islas Malvinas, avistando Georgia del Sur.

Durante los siglos XVII al XIX, los europeos montan diversas expediciones al territorio antártico. Las más importantes son las de Dumont d' Urville y James Ross, que, entre 1838 y 1843, logran llegar a las islas Orcadas, Clarence y Elefante, el primero;



La mesa de Scott sigue intacta. Expediciones posteriores utilizaron la cabaña por última vez en 1917. A pesar de la nieve, las paredes se mantienen aún firmes

BIOGRAFIA
ROALD AMUNDSEN

NACIO: Borge (Noruega) el 16 de julio de 1872.

FALLECIO: En el Polo Norte, en 1928.

ACCIONES Y CARGOS: De espíritu aventurero y audaz, tomó parte, a contar de 1897, en diversas expediciones árticas y antárticas. En 1903 exploró el Polo Norte, llegando a los Estados Unidos tras tres años de aventuras. Sus experiencias le valieron la medalla de oro de la Sociedad Geográfica de París, en 1907.

En la nave "Fram" viaja al sur en 1911, y tras una larga y extenuante marcha por el hielo, llega al Polo Sur el 14 de diciembre de 1911.

En 1918 viajó para tratar de llegar al Polo Norte. Pero por condiciones climatéricas adversas, fracasa en su intento. En 1925 efectúa un viaje de 1.250 Km. en hidroavión, arribando al Polo Norte con todo éxito. Un año más tarde, en el dirigible "Nobile" sobrevoló el Polo, y colocó las banderas de Noruega, Italia y los Estados Unidos.

En 1928, su naturaleza generosa le impulsó a tripular el avión de rescate "Latham", que partía al Polo Norte a buscar la expedición Nobile, perdida en el dirigible "Italia". En el mes de junio, el avión desapareció: más tarde se encontraron sus restos, presumiéndose la muerte del audaz explorador.

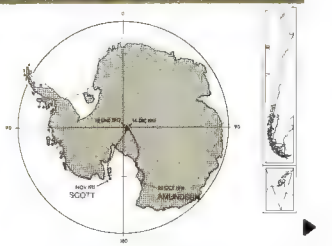
BIOGRAFIA
CAPITAN DE FRAGATA ROBERT FALCON SCOTT

NACIO: Inglaterra, 1868.

FALLECIO: En el Polo Sur, 1912.

ACCIONES Y CARGOS: Incorporado muy joven a la Real Armada —14 años—, pronto destacó por sus especiales condiciones. En 1901, junto a ERNEST SHACKLETON, efectuó una expedición, en el buque "Discovery", al Polo Sur, que duró hasta 1904. En esa ocasión logró llegar hasta el paralelo 82, a 8 grados geográficos del Polo Sur.

En 1910, impulsado por su espíritu científico, encabezó una expedición inglesa para llegar al Polo Sur. Logró su objetivo en enero de 1912, aunque pereció en su arriesgada empresa.



Izquierda: Usando su magnífica nave "Fram", especialmente diseñada para navegar por mares helados, Amundsen entra en la bahía llamada de las Ballenas

Arriba. Un grupo de apoyo emplea caballos siberianos al llevar provisiones a depósitos instalados en la ruta al polo. Los caballos no resistieron el frío, y muy pronto murieron.
Abajo. Roald Amundsen descubre el Polo Sur en diciembre de 1911

y hasta el paralelo 78, a sólo 12º geográficos del Polo Sur, el segundo.

Un duelo histórico

El siglo XX será testigo de un duelo histórico entre dos grandes exploradores, el capitán de fragata británico Robert Falcon Scott y el noruego Roald Amundsen. Este último, que había efectuado diversas exploraciones, especialmente al Artico, ambicionaba llegar al Polo Norte, pero a raíz de la llegada de Peary a éste, decide cambiar su objetivo y navega rumbo al sur. Usando su magnífica nave "Fram", especialmente diseñada para navegar por mares helados, entra a la bahía llamada de las Ballenas, tras cruzar el mar de Ross en 1911, e instala su campamento situado a 1.400 Km. del Polo Sur y que fue denominado "Framhjen" en honor de la nave expedicionaria. Aprovechando el otoño antártico, se exploró la ruta y dejaron depósitos de provisiones a lo largo de ella.

Casi simultáneamente con Amundsen, Scott llegaba a las costas de la Antártida a la cabeza de una numerosa y bien equipada expedición, a bordo de la nave "Terranova". Tractores mecanizados y caballitos ponis siberianos integran su numeroso equipo, cuyo fin es reemplazar a los perros en el arrastre de los trineos con equipo. Por sus exploradores, Scott sabe que Amundsen está cerca de su campamento y que tiene la ventaja de estar 110 Km. más cerca del Polo que el británico.

"Llegar al Polo Sur, aún no hollado por la planta humana . . ."

Entre abril y octubre, el invierno se cierra sobre la helada tundra. Los equipos rivales esperan en sus refugios la llegada de la primavera. En el campamento británico, los camaradas de Scott celebran su cumpleaños con alegres brindis y una cena especial. Nadie imagina el trágico destino que espera al audaz explorador y sus camaradas de viaje.

El 20 de octubre, al mejorar

el tiempo, Amundsen parte con su grupo. Ha expresado su propósito en una frase dirigida a sus compañeros: "llegar al Polo Sur, aún no hollado por la planta humana y donde el pabellón noruego podrá sentirse como dueño y señor". El grupo consiste en cinco hombres, incluido Amundsen, cuatro trineos, 52 perros y víveres para cuatro meses. Casi simultáneamente, Scott se pone en marcha con su heterogeneo equipo, el 1º de noviembre. Lleva 20 hombres, tres tractores y numerosos ponis para arrastrar el equipo y las provisiones. El frío inclemente pronto cobra en animales y máquinas su tributo. Los tractores, con sus mecanismos helados, son abandonados, y los caballos deben ser sacrificados para evitarles mayores sufrimientos. Del grupo original sólo cinco siguen después de alcanzar el paralelo 87 de latitud. Scott, junto a Oates, Bowers, Evans y Wilson siguen a pie, arrastrando el equipo instalado sobre un trineo y cuyo peso supera los 300 Kg. Marchando penosamente sobre esquís y con cuerdas a su cintura para tirar de él, deben trepar hasta la meseta de una altura de 3.000 m., que los acerca a su objetivo.

Mientras tanto, Amundsen, contando con la ayuda del mejor tiempo y gracias al eficiente funcionamiento de sus perros, tras cruzar 1.400 kilómetros, llega el día 14 de diciembre a la latitud 90º. **¡Es el Polo Sur!** La hazaña se ha conseguido. Amundsen, emocionado, abraza a sus camaradas y les expresa: "Amada bandera, te clavamos en el Polo Sur y damos a este altiplano el nombre de Tierra del Rey Haakon VII." (rey de Noruega en la época). El 25 de enero habían regresado a Framhjen

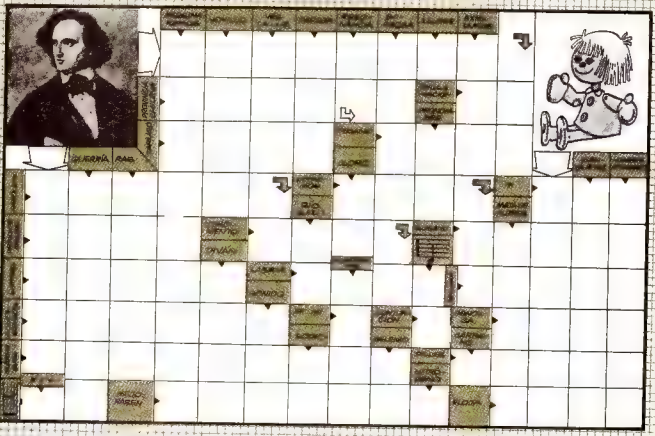
Agotados, Scott y sus camaradas se arrastran sobre la nieve . . .

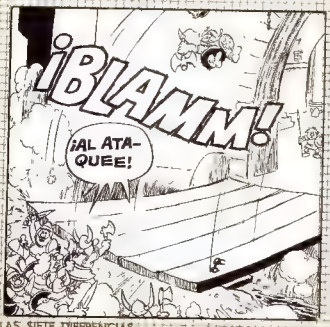
Por su parte Scott, tras un viaje increíble, lograba llegar el día 18 de enero al polo. Allí lo aguardaba una trágica realidad: la bandera noruega, que al flamear proclamaba el triunfo de Amundsen. Sin desmayar, efectúan las mediciones científicas correspondientes, y, tras reposar dos días, comienzan el viaje de regreso. Las fotos que inmortalizarán el momento de la colocación del pabellón británico en el polo muestran el terrible cansancio de sus rostros

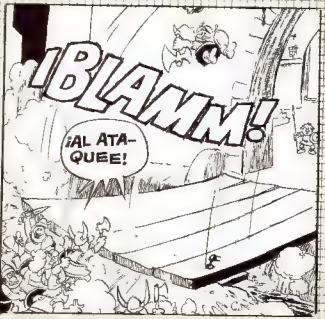
Agotados, al borde del colapso, Scott y sus camaradas se arrastran sobre la nieve. El teniente Oates los abandona una noche para ir a morir en la oscuridad: sus pies helados harían que sus compañeros se retrasaran, y desea darles una oportunidad de sobrevivir. El 26 de marzo sólo sobreviven tres: Scott, entre ellos. En su último campamento, y a sólo 15 kilómetros de la seguridad de los alimentos y el combustible de uno de sus depósitos, Scott y sus camaradas perecen. El mal tiempo ha impedido que se salven. Meses más tarde, sus camaradas de la base, que habían salido a buscarlos, encontraron sus cuerpos congelados, y en las manos de Scott su diario. Sus últimas palabras rendían un tributo a sus camaradas de viaje: "Si hubiese tenido la suerte de vivir, habría podido hablar de la bravura, tenacidad y coraje de mis compañeros".

La carrera por el Polo Sur había terminado.

mampato







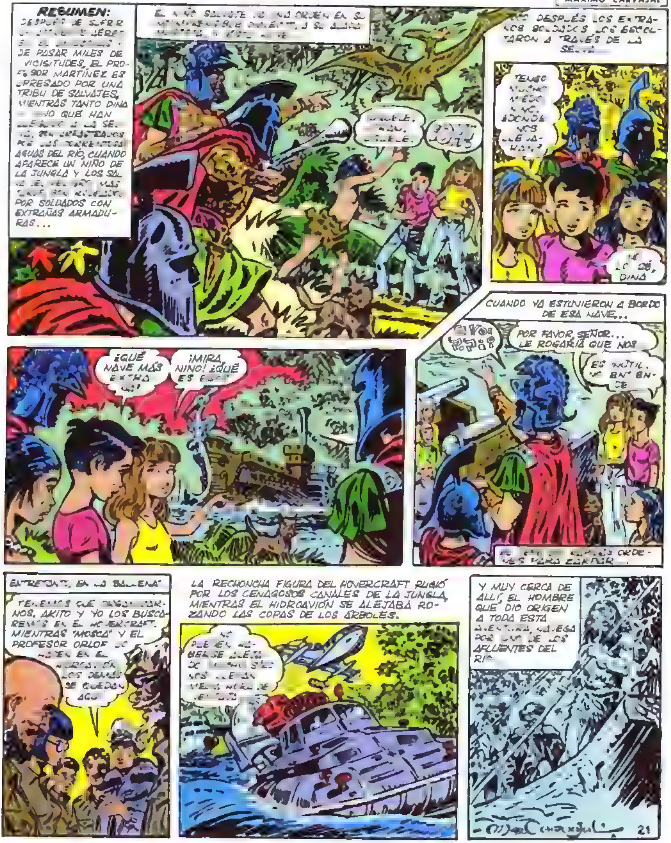
LAS SIETE DIFERENCIAS

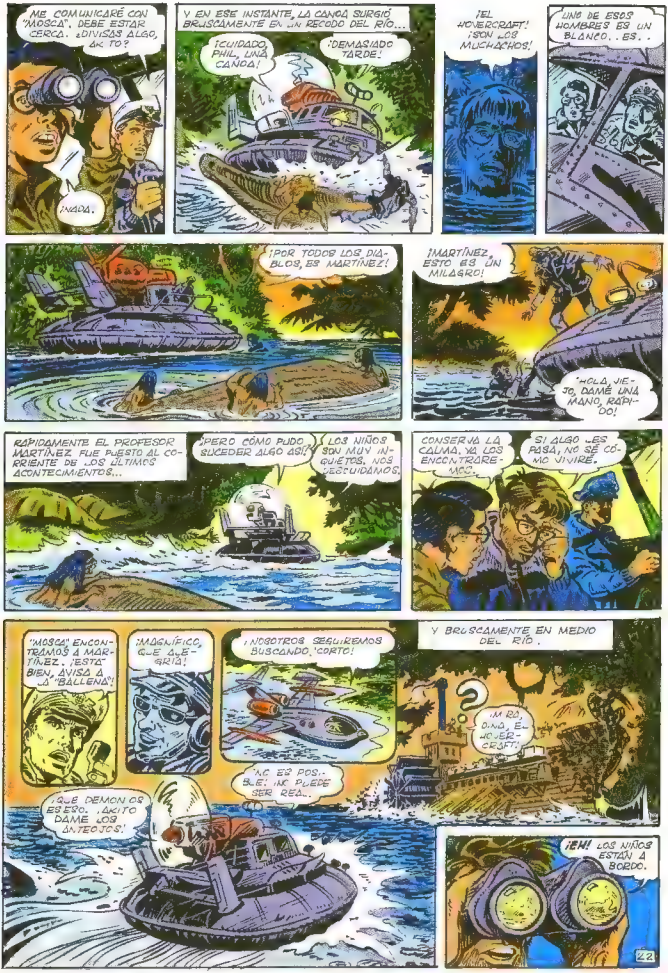
(SOLUCION EN LA PAG. 51)

CAPITULO VI

DINA y NINO
EN LA TIERRA PERDIDA DE "MU"

Dibujos y argumento
MAXIMO CARVAJAL




ME COMUNICARÉ CON "MOSCA". DEBE ESTAR CERCA. ¿DIVISAS ALGO, OK TO?
¡NADA.
Y EN ESE INSTANTE, LA CANOA SURGIÓ BRUSCAMENTE EN UN RECODO DEL RÍO...
¡CUIDADO, PHIL, UNA CANOA!
¡DEMASIADO TARDE!
¡EL HOVERCRAFT! ¡SON LOS MUCHACHOS!
¡UNO DE ESOS HOMBRES ES UN BLANCO. . ES. .
¡POR TODOS LOS DIABLOS, ES MARTÍNEZ!
¡MARTÍNEZ, ESTO ES UN MILAGRO!
"HOLA, VIEJO, DAME UNA MANO, RÁPIDO!
RÁPIDAMENTE EL PROFESOR MARTÍNEZ FUE PUESTO AL CORRIENTE DE LOS ÚLTIMOS ACONTECIMIENTOS...
¡PERO CÓMO PUDO SUCEDER ALGO ASÍ! ¡LOS NIÑOS SON MUY INQUIETOS. NOS DESCUIDAMOS.
CONSERVA LA CALMA. YA LOS ENCONTRAREMOS.
SI ALGO LES PASA, NO SÉ CÓMO VIVIRÉ.
"MOSCA! ENCONTRAMOS A MARTÍNEZ. ¡ESTÁ BIEN, AVISA A LA "BALLENA"!
¡MAGNÍFICO, QUE ALEGRÍA!
¡NOSOTROS SEGUIREMOS BUSCANDO. CORTO!
Y BRUSCAMENTE EN MEDIO DEL RÍO.
¡MIRÁ, ONDA, EL HOVERCRAFT!
¡NO ES POSIBLE! ¡NO PUEDE SER REAL.
¿QUÉ DEMONIOS ESTERO. ¡ACITO DAME LOS ANTEOJOS!
¡EH! LOS NIÑOS ESTÁN A BORDO.

MOSCA, LOS NIÑOS ESTÁN A BORDO DE UNA EXTRAÑA NAVE. CUANDO LA UBIQUES, PICA SOBRE ELLA. EN EL DESCONCIERTO NOSOTROS TRATAREMOS DE RESCATARLOS.
¡YA LO HEMOS VISTO! ENTENDIDO, CAMBIO!
MUY BIEN, PHIL. ¡AHÍ VAMOS! ¡AGÁRRESE, PROFESOR!
CON CUIDADO, MOSCA. ESTO ES UN HIDROAVIÓN, NO UN STUKA.
CIERRE LOS OJOS, PROFE...
Y ES ASÍ COMO SE INICIÓ LA BATALLA MÁS EXTRAÑA DE LA HISTORIA...
ME SIENTO COMO EL CAPITÁN DE UNA TORPEDERA EN UNA BATALLA NAVAL.
SU EXTRAÑA LENGUA EL JEFE DIO ÓRDENES A SUS ARTILLEROS...
PARECE QUE VAN A DISPARAR SOBRE EL HOVERCRAFT.
EL HOVERCRAFT CARGÓ CONTRA LA EMBARCACIÓN A MÁS DE CIEN KM. P/H
¡BUMM!
EN ZIG-ZAG, PHIL. ESOS TIPOS TIENEN BUENA PUNTERÍA.
¡MIREN, ¡UN BOTE! AHORA PODEMOS APROVECHAR QUE ESTÁN DISTRAÍDOS DISPARANDO Y ESCAPAR.
APÚRATE, DINA Y NO HAGAS RUIDO.
¡CUIDADO, NINO! ¡NOS HAN DESCUBIERTO!
ALGO GIGANTESCO ALETEÓ FRENTE AL SOLDADO.
Y LUEGO LA CABEZA DEL PTERANODÓN BAJÓ UNA SOLA VEZ...
¡AAAAH!
¡CIELO SANTO!

¡NOS HAN DESCUBIERTO! ¡RÉMEN, MUCHACHOS!
Y ARRIBA...
¡BRAVO! ¡LOS CHICOS HAN ESCAPADO EN UN BOTE!
¡MIRA KING, ÉL HIDRO!
¡AL ATAQUE!
CON SUS TURBINAS ACELERADAS AL MÁXIMO EL HIDROAVIÓN PICÓ SOBRE LA EMBARCACIÓN PRODUCIENDO UN SONIDO ATERRADOR.
¡UUUUUÑ!
Y DURANTE UN MOMENTO TERRIBLE UN PÁNICO INDESCRIPTIBLE HIZO PRESA DE LA TRIPULACIÓN...
¡SUBAN, MUCHACHOS, LES TENEMOS UNA SORPRESA!
¿NO ESTÁN ENOJADOS?
Y POCO DESPUÉS...
¡HIJOS MÍOS!
¡PAPÁ! ¡PAPITO!
¡OH, PAPÁ, AL FIN JUNTOS!
¡CREÍ QUE NUNCA LOS VOLVERÍA A VER!
Y POR FIN TODOS ESTUVIERON REUNIDOS JUNTO A LA "BALLENA".
¡MAGNÍFICO! ESTO NOS PERMITIRÁ INVESTIGAR ESTE MUNDO MARAVILLOSO, Y SERÁ COMO PASAR UNAS VACACIONES DESPUÉS DE TANTAS EMOCIONES.
¡UNOS CUANTOS DÍAS, PROFE.
Y ALLÁ EN LA SELVA, MÁS ALLÁ DE LA GRAN CATARATA, EN LA MÍTICA CIUDAD DE LAS MIL PUERTAS DE ORO, CAPITAL IMPERIAL DEL REINO DE "MUS" UN ATRIBULADO CAPITÁN INFORMA A SU SOBERANO...
¡OH, MI SEÑOR, BÁCULO DEL MUNDO, SABIO ENTRE LOS SABIOS! DEBO INFORMARTE QUE TAL COMO LO DICEN LAS ESCRITURAS, LOS EXTRANJEROS HAN LLEGADO.
FIN DEL EPISODIO.

Un bonito estadio, partidos espectaculares, y un gran momento para el tenis nacional.

EL TENIS CHILENO entre los MEJORES DEL MUNDO

Texto de Ernesto Olivares — Fotos de Carmen Ossa

Chile en la Copa Davis

Tras ganar a Sudáfrica por 5 a 0, Chile se apresta, por primera vez en su historia tenística, a disputar una semifinal mundial en la Copa Davis. Los espectaculares triunfos obtenidos por Jaime Fillol y Patricio Cornejo en la cancha del Estadio Nacional, llegaron a todos los rincones de Chile. Esta hazaña ha significado una cosa: que somos campeones de la zona americana, y que **estamos entre los cuatro mejores del mundo.** Además contamos con la posibilidad —si vencemos al ganador de la Zona Europea A, Suecia— de disputar la final mundial, con un rival que debe ser o Australia o el ganador de la Zona Europea B, que puede ser Checoslovaquia o Italia.

Junto a otros como Wimbledon (Inglaterra), Forest Hills (Estados Unidos), Roland Garros (Francia), etc., la Copa Davis figura entre los torneos más importantes del mundo. El evento es considerado como un verdadero campeonato mundial. De aquí la importancia de nuestro triunfo.

El origen de este certamen se remonta a 1900, cuando el campeón de los Estados Unidos, **Dwight F. Davis,** ofreció una bandeja de plata como premio para un torneo de tipo internacional.

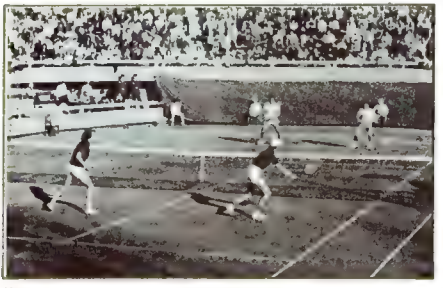
La importancia que fue adquiriendo el torneo obligó a sus organizadores a dividir el mundo en zonas. Cada país se inscribe en la que desee. Se ha dado el caso, por ejemplo, de que Australia (ahora vencedor de la Zona Oriental) se inscribía en Europa. Un ejemplo más cercano es el de Sudáfrica, país al que vimos disputar la final de la zona americana, y no está situado en nuestro continente.

Chile ha estado presente en 28 de las 63 versiones del célebre campeonato, que sólo se interrumpió durante las dos guerras mundiales. Sin embargo, sólo en tres oportunidades hemos sido finalistas de América, y ahora llegamos a una semifinal mundial.

Los primeros chilenos que participaron fueron **Luis y Domingo Torralba,** en 1924. Muchos han sido los nombres en nuestro tenis, que, si bien no tuvieron mucha suerte, dejaron bien puesto a nuestro país. Entre ellos figuran los de

...mparable. Muchos de los tantos chi-
...e Patricio.

...se apresta a dar un revés ...



Macmillan va a la red y pondrá en apu... a los chilenos.

Salvador Deik, Ricardo Balbiers, Andrés Hammersley, Luis Ayala (que capitaneó nuestro equipo en la reciente final), **Carlos Sanhueza, Patricio Rodríguez, Ernesto Aguirre, Patricio Apey, Omar Pabst, Jaime Pinto**, etc.

La primera vez que Chile disputó la final sudamericana fue en 1973. En esa oportunidad nuestros rivales fueron los estadounidenses, quienes nos ganaron por 4 a 1. El año pasado perdimos frente a Sudáfrica (final disputada en Colombia) por 2 a 3. Ahora, en 1975, la suerte cambió.

Las reglas del juego

El tenis se puede jugar entre dos adversarios (sencillos, individuales o "singles"), o entre cuatro (dobles). Los primeros se juegan en una cancha de 8,23 metros de ancho; los segundos dentro de un rectángulo mayor (10,97 metros). El largo, para ambos juegos, es de 23,79 metros. La cancha está dividida por la mitad, por una red suspendida de una cuerda o cable, sujeta de los extremos a postes situados fuera de los límites del campo. La red debe medir 91,5 centímetros en el centro. La franja que cubre el cable no debe medir más de seis centímetros.

Las líneas que limitan los extremos y los lados del área de juego se llaman, respectivamente, línea de fondo y línea lateral. De cada lado de la red, a una distancia de 6,40 metros de ésta, y paralela a la misma, se marcan las líneas de saque **(ver cuadro de la cancha).** A ambos lados de la red, el espacio comprendido entre las líneas de saque y las laterales, está dividido en dos espacios iguales llamados cuadros de saque, por una línea central de saque. Esta debe tener una anchura de 5 centímetros, y es equidistante de las líneas laterales y paralela a las mismas. Todas estas medidas se toman por la parte exterior de las líneas. Esto es: una pelota que toca la línea es válida o buena. La mejor orientación de una cancha es de norte a sur, para evitar que caigan sombras sobre el campo de juego.

Cómo debe ser y botar una pelota

La pelota debe tener una superficie lisa. El diámetro mínimo es de 6,35 centímetros, y el máximo 6,67 centímetros. Su peso debe ir de 56,70 a 58,47 gramos. Si la dejamos caer desde la altura de 2,54 metros, sobre una superficie de cemento, debe dar un bote mínimo de 1,34 metro, y máximo, de 1,47 metro.

En cuanto al juego mismo, el

que lanza la pelota por primera vez es el que "saca". Y el que contesta, el que "resta". El que tenga que sacar debe situarse tras la línea de fondo, y desde allí lanzar la pelota al cuadro de saque opuesto, en diagonal. Si comete una falta, no llega al cuadro correspondiente, se mueve mientras se efectúa el movimiento de saque, o levanta ambos pies antes de que la raqueta pierda el contacto con la pelota, el jugador tiene derecho a otro servicio. Pero si nuevamente falla, pierde un punto.

¿Cuándo se pierden puntos?

El jugador pierde puntos cuando no logra devolver la pelota antes del segundo bote. Si le pega más de una vez con la raqueta, o si la envía fuera del terreno adversario. También se considera mal punto cuando el jugador lanza la raqueta contra la pelota. Cuando se "resta" una partida no se puede devolver la pelota antes que toque el suelo (de "volea"), jugada que es válida en el resto del juego.

El primer tanto se cuenta como quince; el segundo, treinta; y el tercero, cuarenta. Si se produce un empate, deben seguir hasta que uno tenga una ventaja de dos tantos. Quien gane antes seis juegos, siempre que lleve dos de ventaja, se ha adjudicado un set. Si los tenistas igualan a cinco juegos, hacen falta dos de ventaja para dirimir el set definitivo. Se declara ganador al que logre primero dos sets, cuando se juega a tres; y tres, cuando se juega a cinco sets. Los tenistas cambian de lado al final del primero, tercero y quinto juegos, y al final de cada set, excepto si éste termina con un número par de juegos, en cuyo caso se espera el final del primer juego del set siguiente. Al final del primer juego, el jugador que "resta" pasa a efectuar el servicio por espacio de otro juego. Se determina quién sirve primero, por sorteo.

El partido de dobles

En el partido de dobles, los compañeros de juego sirven uno después del otro, y cada uno en un juego, como en el "single". Deben "restar", por lo tanto, alternativamente el servicio de los contrarios. El que haya recibido primero, en el primer juego, seguirá siendo el "restador" en los primeros juegos siguientes. Hay falta, en el servicio del juego de dobles, cuando la pelota toca al compañero del servidor: pero el tanto es favorable si es que, antes de tocar la pelota el suelo toma contacto con el cuerpo del compañero del contrincante que debe "restar".

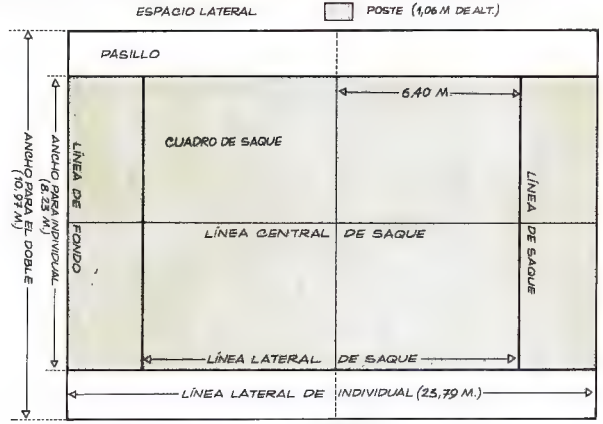
SOLUCION DEL MAMPATOGRAMA

SOLUCION DE LAS 7 DIFERENCIAS

1. El hacha. 2. La espada. 3. Falta un casco. 4. El punto del signo exclamativo. 5. La puerta. 6 El escudo. 7. Falta un ladrillo.

Nuestros lectores aficionados al tenis, y los que recién desean sumarse a los amantes de este deporte, tendrán la oportunidad, en el próximo número de MAMPATO, de aprender las nociones principales con un profesor de lujo.

Antes de partir a los Estados Unidos, Jaime Fillol nos prestó su valiosa colaboración para que ustedes conozcan los aspectos principales del tenis. El mismo les mostrará los movimientos de algunos golpes, las "tomadas", la partida, etc. ¡Vayan preparándose! ●



Esquema de una cancha de tenis

Era el mejor de los amigos

EL LOBO

Vivía, en aquella época, con mi familia, en un lugar del norte de los Estados Unidos, en una estancia donde éramos muy felices. Mis padres me enviaban a un colegio que distaba unos seis kilómetros de nuestra casa, y me acompañaba Roni, mi fiel perro pastor alemán.

Cuando se tiene diez años de edad, los niños se encariñan mucho con los animales; pero yo, tal vez, por no tener hermanos ni con quienes compartir mis juegos, llegué a tener un cariño entrañable por ese hermoso animal. A tal punto que no podíamos estar separados ni siquiera por un instante uno del otro. Roni me esperaba pacientemente a la salida de la escuela, y regresaba conmigo feliz, a nuestro hogar, corriendo y ladrando junto a mi bicicleta.

Pero un día mi amigo murió, y mi pena fue profunda. Nada me consolaba. Y mis padres, a pesar del cuidado y del cariño que me prodigaban, eran incapaces de llenar ese inmenso vacío que en mí había quedado, con la muerte de ese noble animal. Lo veía a cada instante en mis pensamientos y en mis sueños, jugueteando y corriendo a mi lado.

Un año después de la muerte de mi gran amigo, cuando regresaba al hogar, encontré en el camino un perrito tan pequeño que apenas podía sostenerse en pie. Era tan hermoso, que me detuve a contemplarlo y no pude resistir la tentación de llevarlo conmigo. Apenas lo vieron mis padres me dijeron que no se trataba de un perro, sino de un cachorro de lobo, y que era mejor que yo lo dejara en el mismo lugar donde lo había encontrado. Tal vez se había extraviado, y la madre lo buscaba angustiosamente.

. . . eran muy peligrosos y temidos . . .

En los alrededores de nuestra estancia los lobos eran muy peligrosos y temidos, y cuando estaban hambrientos y en manadas, podían atacar y devorar a hombres y animales.

De nada valió la súplica de mis padres: estaba decidido a quedarme con el desvalido animalito, que llegó a ser, con el tiempo, mi mejor amigo y el más hermoso y fuerte de los lobos que yo había conocido. También como antes lo hacía con Roni— me esperaba pacientemente a la salida de la escuela, y llevaba feliz en el hocico mi pesado bolso con libros. Su mirada inteligente estaba siempre atenta al menor de mis gestos para complacerme, y sólo las cosas mías podían interesarle. Cierto día en que me caí de la bicicleta, me herí la rodilla y estuvo gimiendo durante horas, como si él fuese el que estaba herido: en sus ojos húmedos se retrataba el sufrimiento por lo que me ocurría y que él no era capaz de aliviar.

¿Qué maldad había en el lobo? ¿No era tan afectuoso y bueno como el mejor de los perros y el más fiel de los amigos? Los actos de ferocidad y de violencia de los animales de su especie, ¿no eran, quizá, frutos de las circunstancias y de la necesidad de sobrevivir? Me hice muchas veces estas preguntas mientras acariciaba su piel sedosa y su cabeza fuerte y erguida, con mirada vigilante, tratando de descubrir cualquier posible enemigo que me significara una amenaza.

SOLUCION TEST ANTARTICO

Los 8 errores del dibujo son

Sus poderosas mandíbulas estaban prontas a defenderme.

Un día, al salir de clases, no estaba esperándome como de costumbre. Tampoco llegó a casa. Ni ese día, ni los días siguientes. Angustiado, lo busqué por todas partes, pero fue inútil.

Varios meses después me internaba en un bosque cercano, llevando la escopeta que me había regalado mi padre, por si tenía necesidad de defenderme del ataque de algún animal. Me gustaba el aire que respiraba en el bosque, cargado con el aroma de los pinos y de los eucaliptos. Me encantaba escuchar el crujir de los grandes árboles mecidos por el viento y el canto de los pájaros que jugueteaban entre las ramas. Abstraído como estaba en mis pensamientos, de pronto, en un claro, surgió amenazante una manada de lobos hambrientos. Mi primer impulso fue echar a correr, pero al comprender que sería alcanzado fácilmente, puse la rodilla en tierra para afinar mejor la puntería sobre el primero que atacara, lo cual no tardó en suceder. Mis certeros disparos derribaron a los dos primeros, pero los que venían más atrás se lanzaron enfurecidos sobre mí con las fauces abiertas, mostrando sus grandes y afilados colmillos. Creí que llegaba el fin de mis días, y sólo alcance a balbucear: "¡sálvame, Dios mío!"

De pronto saltó sobre mis atacantes un enorme lobo gris que venía con ellos. Mostrando su bravura increíble, repartiendo mordiscos y arrancando pedazos a diestra y siniestra, no permitió que sus fieros acompañantes me lastimaran. Hasta que logró, por fin, hacerlos huir en desbandada. Luego se echó a mis pies, y, aunque estaba mortalmente herido, se dio fuerzas para lamer mis manos, que ya nada podían hacer por él.

Entonces pude reconocer que se trataba de mi perro lobo --como yo le decía--, pues aún llevaba puesto el collar que le había colocado.

Lo había recobrado. Pero sólo para verlo morir instantes después en mis brazos, mientras mis lágrimas caían como finas gotas de lluvia sobre su piel ensangrentada y hecha jirones en su lucha a muerte para salvar mi existencia.

Alfonso Bulnes Ibáñez (14 años)
Alumno del colegio Craighouse

Su mirada inteligente estaba atenta al menor de mis gestos.

. . . De pronto surgió amenazante una manada de lobos hambrientos.

NUMERO ESPECIAL

|C|C|C| Consultores de Comunicación Creativa

¿Conoce usted, realmente, Santiago?

Conózcalo de veras con GEOCHILE.

Todas las bellezas y curiosidades del Gran Santiago y el Area Metropolitana. Desde Melipilla a Farellones, pasando por Quilicura, por Rapel, por el Cajón del Maipo... Todo en GEOCHILE. Sesenta páginas. Dos extraordinarios reportajes a color. Santiago antiguo y Santiago moderno. 6 Mapas Temáticos y de Flora-Fauna ambiente.

¡Un plano modular gigante del Gran Santiago! Guía práctica de 16 páginas, para ubicar todos los barrios y calles del Gran Santiago.

Geografía, Historia, Leyenda, Turismo y Artesanía; con 67 fotos y Grabados.

geochile

LA PRIMERA ENCICLOPEDIA DE LA REGIONALIZACION.

¡Exija su fascículo en todos los Kioskos!

OTRO IMPACTO DE EDITORIAL LORD COCHRANE

ASIA
Habitantes de la China

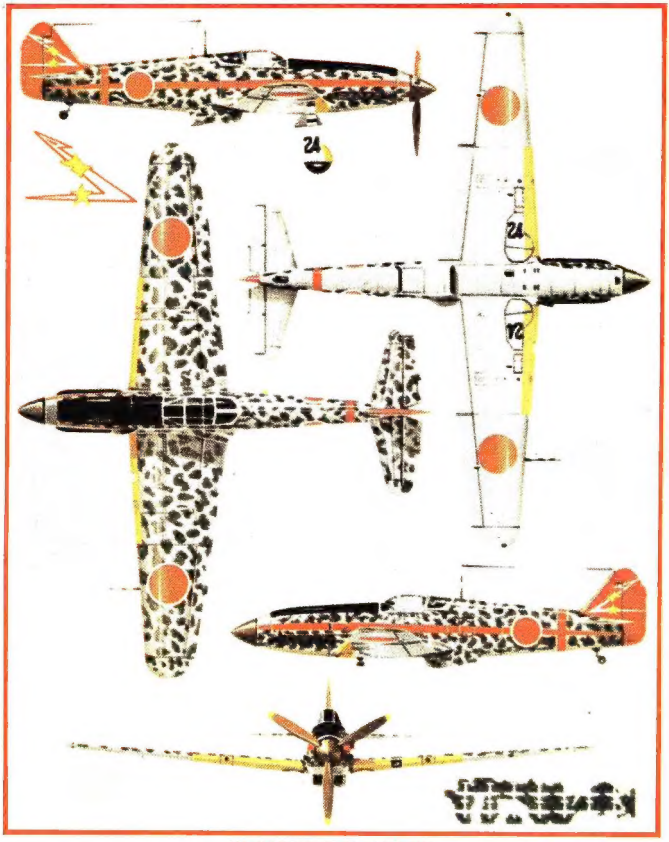
1. Góndola de mandarín chino; 2. Punta de lanza; 3. Barbero ambulante; 4. Cuchilla para las ejecuciones (utilizada para abrir el vientre de los sentenciados); 5. Mandarín en traje oficial; 6. General de la guardia imperial; 7. Dama china de la clase alta; 8. Niña de la clase alta; 9. Gran jarrón de porcelana con dibujos esmaltados; 10. Linterna de papel.

China es uno de los mayores países del mundo. Está situado en el Asia Central y Oriental. La historia de la China es bastante fabulosa, y parece remontarse a la fundación del Imperio: a Fu Hi, primer legislador del país (s. XXX a. de C.), o a A Yu, primer emperador de la Dinastía de los Yia (2204-1776, a. de C.).

La prenda de vestir principal, en las mujeres y niños, es una especie de camisa sobre la cual se lleva otra más corta, y encima una bata abotonada por delante o al lado.

El arroz es el principal producto alimenticio de la China, pues su cultivo exige mucha humedad y mucho calor, factores predominantes en el clima del país. Entre otros cultivos, cabe mencionar el té, el bambú, el algodón y la caña de azúcar.

La parte del océano Pacífico que baña sus costas, recibe el nombre de Mar de la China.



KAWASAKI KI-61-I "HIEN"

Caza japonés de combate monoplaza. Motor: un modelo ejército 2 de 1.100 h.p., basado en el motor de refrigeración líquida Daimler Benz. Apertura alar: 12 m. Velocidad máxima: 590 k.p.h. peso: 3.470 Kg. Armamento: dos cañones de 20 mm. y 2 ametralladoras de 7,7 mm. El HIEN (Golondrina) fue usado por la Fuerza Aérea Imperial del Ejército Japonés en el frente del Pacífico Sur, a partir de 1943. Reemplazó —su principal característica— al tradicional motor tipo radial de los aviones japoneses por el modelo en línea Daimler Benz, fabricado bajo licencia alemana. Participó en operaciones en los frentes de Okinawa, Filipinas y en la defensa de la Metrópoli japonesa. El aparato del grabado combatió en el escuadrón 244 de la Fuerza Aérea Imperial del Ejército.